



EPONGE A MANCHE ANATOMIQUE

Fiche technique



SPONGE WITH ANATOMIC HANDLE

Technical data sheet



ESPONJA CON MANGO ANATÓMICO

Ficha técnica



ESPONJA COM CABO ANATÔMICO

Ficha técnica



SPUGNA CON MANICO ANATOMICO

Scheda tecnica



SCHWAMM MIT ANATOMISCHEM GRIFF

Technisches datenblatt



SPONS MET ANATOMISCHE STEEL

Technisch gegevensblad



ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΜΕ ΑΝΑΤΟΜΙΚΗ ΛΑΒΗ

Τεχνικό φυλλά



GĄBKA Z UCHWYTEM ANATOMICZNYM

Karta techniczna



REF. 812079

DESCRIPTION

Cette éponge à long manche ergonomique permet de laver facilement le dos et les zones difficiles d'accès sans avoir à se pencher ni à se contorsionner. Son design en forme de "8" et sa mousse douce la rendent idéale pour les peaux sensibles. Elle est particulièrement adaptée aux personnes ayant une mobilité réduite ou des douleurs articulaires.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Longueur totale du manche : 57 cm (18 pouces)
- Tête en mousse douce de 5 pouces (environ 13 cm), forme "Figure 8"
- Manche en plastique déformable à l'eau chaude : peut être courbé selon les besoins
- Léger et durable, facile à manipuler même avec une force réduite
- Convient pour un usage corporel quotidien

CONSEIL D'UTILISATION

Plongez le manche dans de l'eau chaude pour le ramollir, puis pliez-le ou courbez-le selon l'angle souhaité. Laissez refroidir pour qu'il garde la forme désirée. Rincez l'éponge après chaque utilisation et laissez-la sécher à l'air libre. Ne pas utiliser avec une source de chaleur directe (ex. : sèche-cheveux) pour modifier sa forme.



TECHNICAL DATA SHEET

EN

DESCRIPTION

This ergonomic long-handle sponge allows you to wash your body or back easily without bending or twisting. Its "Figure 8" shape and soft foam make it ideal for sensitive skin. Perfect for individuals with limited mobility or joint pain.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Total handle length: 57 cm (18 inches)
- Soft foam head, 5 inches (approx. 13 cm), "Figure 8" shape
- Plastic handle can be softened in hot water and bent to desired shape
- Lightweight and durable, easy to grip even with reduced strength
- Suitable for daily personal care use

INSTRUCTIONS FOR USE

Place the handle in hot water to soften it, then bend or curve it to the desired angle. Let it cool to maintain the new shape. Rinse the sponge after each use and allow it to air dry. Do not use direct heat sources (e.g., hairdryer) to reshape the handle.



FICHA TÉCNICA

SP

DESCRIPCIÓN

Esta esponja con mango largo y ergonómico permite lavar el cuerpo o la espalda fácilmente sin necesidad de agacharse ni contorsionarse. Su forma en "8" y su espuma suave la hacen ideal para pieles sensibles. Perfecta para personas con movilidad reducida o dolor articular.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Longitud total del mango: 57 cm (18 pulgadas)
- Cabezal de espuma suave de 5 pulgadas (aprox. 13 cm), forma en "8"
- Mango de plástico que se puede ablandar con agua caliente y moldear a la forma deseada
- Ligera y resistente, fácil de agarrar incluso con poca fuerza
- Adecuada para el cuidado corporal diario

INSTRUCCIONES DE USO

Sumergir el mango en agua caliente para ablandarlo, luego doblarlo o curvarlo según el ángulo deseado. Dejar enfriar para que mantenga la forma. Enjuagar la esponja después de cada uso y dejar secar al aire. No utilizar fuentes de calor directas (por ejemplo, secador) para modificar su forma.



FICHA TÉCNICA POR

DESCRIÇÃO

Esta esponja com cabo longo e ergonômico permite lavar o corpo ou as costas com facilidade, sem necessidade de se curvar ou contorcer. Seu formato em "8" e a espuma macia são ideais para peles sensíveis. Indicada especialmente para pessoas com mobilidade reduzida ou dores articulares.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Comprimento total do cabo: 57 cm (18 polegadas)
- Cabeça de espuma macia de 5 polegadas (aprox. 13 cm), formato "8"
- Cabo de plástico moldável em água quente, pode ser curvado conforme necessário
- Leve e resistente, fácil de manusear mesmo com pouca força
- Indicado para uso diário em cuidados pessoais

INSTRUÇÕES DE USO

Mergulhe o cabo em água quente para amolecer, depois dobre ou curve no ângulo desejado. Deixe esfriar para manter a nova forma. Enxágue a esponja após cada uso e deixe secar ao ar livre. Não utilize fontes de calor diretas (ex.: secador) para moldar o cabo.



SCHEDA TECNICA IT

DESCRIZIONE

Questa spugna con manico lungo ergonomico consente di lavare facilmente la schiena e le zone difficili da raggiungere senza doversi piegare né contorcere. Il suo design a forma di "8" e la morbida schiuma la rendono ideale per le pelli sensibili. È particolarmente adatta a persone con mobilità ridotta o dolori articolari.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Lunghezza totale del manico: 57 cm (18 pollici)
- Testa in morbida schiuma di 5 pollici (circa 13 cm), forma "a otto"

- Manico in plastica deformabile con acqua calda: può essere piegato secondo le esigenze
- Leggero e resistente, facile da maneggiare anche con forza ridotta
- Adatto per l'uso quotidiano sul corpo

CONSIGLIO D'USO

Immergere il manico in acqua calda per ammorbidirlo, quindi piegarlo o curvarlo secondo l'angolazione desiderata. Lasciare raffreddare affinché mantenga la forma. Sciacquare la spugna dopo ogni utilizzo e lasciarla asciugare all'aria. Non utilizzare fonti di calore diretto (es. asciugacapelli) per modificarne la forma.



TECHNISCHES DATENBLATT

AL

BESCHREIBUNG

Dieser ergonomische Langstiel-Schwamm ermöglicht es, den Rücken und schwer erreichbare Stellen leicht zu waschen, ohne sich bücken oder verrenken zu müssen. Sein Design in Form einer „8“ und der weiche Schaum machen ihn ideal für empfindliche Haut. Er ist besonders geeignet für Menschen mit eingeschränkter Beweglichkeit oder Gelenkschmerzen.

TECHNISCHE MERKMALE

- Gesamtlänge des Stiels: 57 cm (18 Zoll)
- Kopf aus weichem Schaumstoff, 5 Zoll (ca. 13 cm), Form „Acht“
- Stiel aus Kunststoff, der sich in heißem Wasser verformen lässt: kann je nach Bedarf gebogen werden
- Leicht und langlebig, auch bei geringer Kraft einfach zu handhaben
- Geeignet für die tägliche Körperpflege

ANWENDUNGSHINWEIS

Den Stiel in heißes Wasser tauchen, um ihn weich zu machen, dann nach Wunsch biegen oder krümmen. Abkühlen lassen, damit er die gewünschte Form behält. Den Schwamm nach jedem Gebrauch ausspülen und an der Luft trocknen lassen. Nicht mit direkter Hitze (z. B. Haartrockner) formen.



TECHNISCH GEGEVENSBLAD

NL

OMSCHRIJVING

Deze ergonomische spons met lange steel maakt het gemakkelijk om de rug en moeilijk bereikbare plekken te wassen, zonder te hoeven bukken of zich te moeten draaien. Het ontwerp in de vorm van een „8“ en het zachte schuim maken hem ideaal voor de gevoelige huid. Hij is bijzonder geschikt voor mensen met een beperkte mobiliteit of gewrichtspijn.

TECHNISCHE KENMERKEN

- Totale lengte van de steel: 57 cm (18 inch)
- Kop van zacht schuim, 5 inch (ongeveer 13 cm), vorm „8“
- Steel van kunststof die vervormbaar is met warm water: kan naar behoefte worden gebogen
- Licht en duurzaam, gemakkelijk te hanteren zelfs met verminderde kracht
- Geschikt voor dagelijks gebruik op het lichaam

GEBRUIKSAANWIJZING

Dompel de steel in warm water om hem zachter te maken, buig of krom hem daarna in de gewenste hoek. Laat afkoelen zodat hij de vorm behoudt. Spoel de spons na elk gebruik uit en laat hem aan de lucht drogen. Niet vervormen met directe warmtebronnen (bijv. haardroger).



ΤΕΧΝΙΚΟ ΦΥΛΛΟ
GR

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτό το εργονομικό σφουγγάρι με μακριά λαβή επιτρέπει το εύκολο πλύσιμο της πλάτης και των δύσκολα προσβάσιμων σημείων χωρίς να χρειάζεται να σκύβετε ή να στραβώνετε. Ο σχεδιασμός του σε σχήμα «8» και ο μαλακός αφρός το καθιστούν ιδανικό για ευαίσθητες επιδερμίδες. Είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για άτομα με μειωμένη κινητικότητα ή αρθρικούς πόνους.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Συνολικό μήκος λαβής: 57 εκ. (18 ίντσες)
- Κεφαλή από μαλακό αφρό, 5 ίντσες (περίπου 13 εκ.), σχήμα «8»
- Λαβή από πλαστικό που μπορεί να διαμορφωθεί με ζεστό νερό: καμπυλώνεται ανάλογα με τις ανάγκες
- Ελαφρύ και ανθεκτικό, εύκολο στη χρήση ακόμη και με μειωμένη δύναμη
- Κατάλληλο για καθημερινή χρήση στο σώμα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Βυθίστε τη λαβή σε ζεστό νερό για να μαλακώσει και στη συνέχεια λυγίστε ή καμπυλώστε την στη γωνία που επιθυμείτε. Αφήστε να κρυώσει ώστε να διατηρήσει το σχήμα. Ξεπλύνετε το σφουγγάρι μετά από κάθε χρήση και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα. Μην το διαμορφώνετε με άμεση πηγή θερμότητας (π.χ. πιστολάκι μαλλιών).



KARTA TECHNICZNA
POL

OPIS

Ta ergonomiczna gąbka z długą rączką umożliwia łatwe mycie pleców i trudno dostępnych miejsc bez konieczności schylania się czy skręcania ciała. Jej kształt w formie „8” oraz miękka pianka sprawiają, że jest idealna dla wrażliwej skóry. Szczególnie polecana osobom o ograniczonej mobilności lub z bólami stawów.

DANE TECHNICZNE

- Całkowita długość rączki: 57 cm (18 cali)
- Główka z miękkiej pianki, 5 cali (ok. 13 cm), kształt „ósemki”
- Rączka z plastiku podatnego na odkształcenia pod wpływem gorącej wody – można ją wyginać według potrzeb
- Lekka i trwała, łatwa w użyciu nawet przy ograniczonej sile
- Odpowiednia do codziennego użytku na całym ciele

SPOSÓB UŻYCIA

Zanurz rączkę w gorącej wodzie, aby ją zmiękczyć, następnie zegnij lub wyprofiluj pod wybranym kątem. Pozostaw do ostygnięcia, aby utrwaliła kształt. Po każdym użyciu wypłucz gąbkę i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu. Nie używaj bezpośrednich źródeł ciepła (np. suszarki do włosów), aby zmienić jej kształt.

Distribué par : Identités 49
Distributed by : Identités 49
Distribuido por : Identités 49
Distribuído por : Identités 49

Distribuito da : Identités 49
Vertrieben von : Identités 49
Gedistribueerd door :
Identités 49

Διανεμήθηκε από : Identités 49
Dystrybuowane przez :
Identités 49

Identités
ZA Pole 49 Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU
FRANCE
serviceclient@identites.tm.fr